

Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger
Herausgeber: Organisation des Suisses de l'étranger
Band: 32 (2005)
Heft: 4

Anhang: Nouvelles régionales de France

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



NOUVELLES REGIONALES

NOUVELLES RÉGIONALES DE FRANCE

REVUE SUISSE N° 4 • JUIN 2005

Rédaction et maquette

Christophe Meier, 7 Rue Abbé Fabre, BP 61021, 30251 Sommières cedex. Tél 04.66.80.96.66 Fax 04.66.80.37.31 E-Mail : popof.suisse@wanadoo.fr

AMBASSADE DE SUISSE EN FRANCE

PARIS

142 Rue de Grenelle, 75007 Paris • Tél 01.49.55.67.00 Fax 01.49.55.67.67
E-mail : vertretung@par.rep.admin.ch • <http://www.dfae.admin.ch/Paris>

Consulats honoraires Alain Rouquette, 15 Rue Jules Siegfried, 76600 Le Havre • Michel Joseph, 24 Rue Desrousseaux, 59800 Lille • Patrick De la Houssaye, Consulat de Suisse, Centre d'Affaires de Californie II, 97232 Le Lamentin/Martinique • Monique Dunoyer, 18 Rue Jim Daly, Val Plaisance, BP2352, 98846 Nouméa/Nouvelle Calédonie • Sylvia Valette-Schneider, correspondante, 107 Crève-Cœur, 97460 Saint-Paul/Ile de la Réunion • Paul Maetz, c/o Consulat d'Autriche, Boulevard Pomare, BP4560, 98713 Papeete • Gilles Gallay, correspondant, 1138 Route de Bourda, 97300 Cayenne/Guyane française

Toute correspondance est à adresser à l'Ambassade de Suisse à Paris.

PROCHAINE REVUE SUISSE
DATE LIMITE POUR L'ENVOI DE VOS CONTRIBU-
TIONS POUR LA REVUE SUISSE 05/2005
10 SEPT. 2005

Union sportive suisse de Paris

9 Rue Boileau, 94210 La Varenne St-Hilaire. Tél. 01 48 83 44 23 / 06 11 18 97 88
strebels@club-internet.fr Président : Martin Strelbel

Stade de France, 26 mars : France - Suisse



Le Stade de France aux couleurs de la Suisse

Nous étions nombreux ce samedi après-midi à participer à la croisière VIP avec buffet cocktail «exclusivité Frantour» d'une durée de près de 4 h et d'un parcours sur Seine qui nous a permis d'admirer la plus grande partie des merveilles architecturales de Paris, avant d'accoster au pied du Stade de France. Seulement du plaisir aussi par la suite : un match courageux de l'équipe nationale suisse et couronné d'un bon résultat (0 : 0) pour sa première apparition dans cet énorme et magnifique Stade de France. Les Tricolores n'en sont toujours pas revenus...

Pour la petite histoire : nouveau record d'affluence avec 79.373 spectateurs ! Comportement exemplaire des 15000 supporters suisses qui ont constamment et bruyamment soutenu les leurs par des «Hopp Schwiiz» et des «Alex, Alex...».

Championnat

L'équipe «Fanion» a retrouvé ses marques et nous a gratifiés de quelques matches somptueux. Les Helvètes de la capitale ont ainsi rejoint le trio de tête.

20 mars : USS – FC Orsay/Bures 2 : 1. 3 avril : FC Didot – USS 0 : 1. 10 avril : Bergeries Draveil – USS 1 : 1. Avril : USS – Plateau Saclay 2 : 1. 8 mai : Montrouge – USS 2 : 2. 15 mai : USS – Benfica Paris 4 : 1. 22 mai : USS - Arcueil 3 : 0.

Fête Nationale

L'USS de Paris n'est pas seulement partie prenante dans l'organisation - conjointement avec l'Ambassade de Suisse, la Fondation Suisse, le Pro Ticino, la Société Suisse de Tir et Visarte – elle s'attend à une participation de ses sociétaires en grand nombre pour la célébration de la fête nationale à la Cité Universitaire le...31 juillet. A bon entendeur, salut !

Martin Strelbel, Président

Visarte

17 Rue Duguay Trouin, 75006 Paris.
Tél 01 45 44 68 50. Fax 01 45 44 72 05.
lemeslif.architecte@wanadoo.fr
Président : Serge Lemeslif

Chers amis,
L'un des objets de notre association est de promouvoir ou faire connaître le travail de ses membres. Aussi nous avons pris la décision de présenter à chaque parution le travail d'un artiste différent.

Par ailleurs je vous rappelle que nous nous réunirons le 31 juillet 2005 pour célébrer notre fête Nationale devant le pavillon suisse de la cité universitaire à Paris 7 boulevard Jourdan à partir de 17h.

André Stempfel...

... pratique ce qu'il est convenu d'appeler l'abstraction géométrique.

Un extrait de l'article d'Harry Bellet dans Le Monde du 19.04.99 définit bien la per-

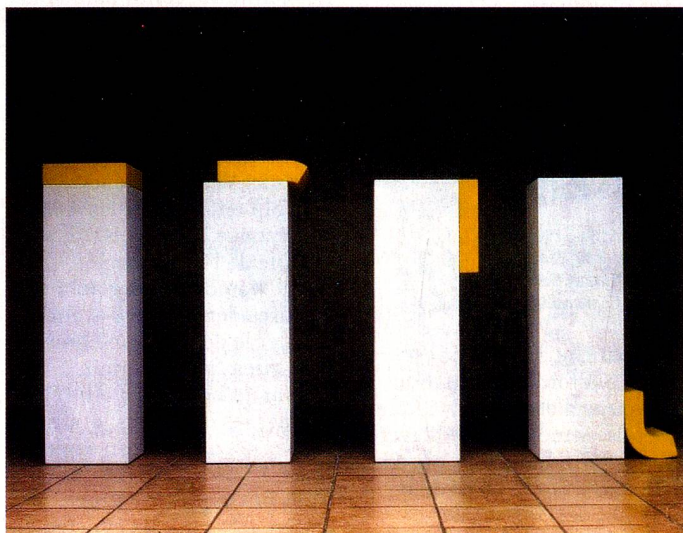
sonnalité de sa démarche :

«Dans d'étranges sculptures qu'il baptise «peintures sur socles», un carré jaune glisse lentement de son piédestal comme un escargot le ferait d'un mur.

Stempfel parle d'un monde joyeusement baroque et un peu loufoque où des tableaux sont accrochés droit et les portes percées de travers, mais pose, sans appuyer, mine de rien, avec l'élégance de l'espièglerie, la question, vieille comme la peinture de la troisième dimension».

Il est représenté à Paris par la galerie Lahumière qui le présente dans les grandes foires internationales : Fiac, Cologne, Bâle, etc. et à Heidelberg par la galerie Sacksowsky qui lui a organisé un «one man show» à la foire de Francfort en 2003. Ses œuvres et une animation sont visibles sur le site : www.lahumiere.com.

Œuvre d'André Stempfel



PARIS

Nouveau club suisse

28 Rue Basfroi. 75011 Paris.
Tél et fax 01 43 72 53 17
nerini.hanhart@free.fr
www.clubsuisse.moeglin.com
Présidente : Maya Nerini-Hanhart

Nous continuons avec la devise : «Vive la France, vive la Suisse». Le premier lundi ou mardi de chaque mois, nous nous réunissons à l'hôtel Bedford à 19h (Paris 8^{ème}). A chaque séance, nous donnons des nouvelles fraîches de Suisse, suivies d'une conférence de 30 à 40 mn, donnée par un véritable spécialiste dans son domaine. Etant membre de l'O.S.E., nous pouvons nous faire élire au sein du conseil des Suisses de l'étranger. Au congrès d'Agen notre club a obtenu 20 voix malgré l'absence de deux membres. Nous poursuivons la politique de l'O.S.E.

Société helvétique de bienfaisance de Paris

21 Av Jean Jaurès.
92130 Issy-les-Moulineaux.

La SHB et son nouveau Conseil se proposent de continuer à œuvrer pour venir en aide à nos compatriotes en difficulté.

Merci à tous ceux qui nous ont soutenus durant les trois années de notre mandat. A la veille de partir en vacances, n'oubliez pas les personnes isolées, solitaires ou dans le besoin.

Nous comptons sur la solidarité de tous. Merci de vous acquitter de votre cotisation, de nous envoyer des dons, ou de prévoir des legs.

«Un pour tous, Tous pour un» : nous n'oublions pas la devise de notre pays!

Madeleine Therrien

Groupe d'études helvétique de Paris

11bis rue Scribe. 75009 Paris.
Tél 01 39 97 30 29.
Président : Guy Samaden.
8 Rue de Conflans. 95220 Herblay.

Le dimanche 2 avril 2005 à l'hôtel Bedford, à l'invitation du groupe d'études helvétiques de Paris, Mme Thérèse Meyer-Kaelin, présidente du Conseil National, a fait le point de la situation des Suisses de

l'étranger, en présence de M. l'ambassadeur François Nordmann, M. Christian Meuwly, ministre, M. Walter Kägi, consul général, M. Christian Maurer, président des Vieux Zofingiens, M. Serge Lemeslif, président de l'UASF et d'une très nombreuse assistance dans une salle comble. Mme la présidente a été saluée par acclamations debout. Son discours a été articulé de la façon suivante : raison de sa présence, rappel de la situation actuelle de la cinquième Suisse, esquisses des perspectives choix d'actions parlementaires vote électronique, bilatérales, double nationalité.

Le texte complet peut être adressé sur demande. Cette réunion unique a établi un lien direct entre la présidente élue et la communauté suisse parisienne. Cette voie est à poursuivre par les 82 parlementaires de l'intergroupe vers les différentes communautés à l'étranger. Un bon pas a certainement été fait pour le renforcement de la participation des Suisses de l'étranger à la vie politique du pays.

Tous nos compliments, nos remerciements et notre soutien à Madame la présidente du Conseil National.

G.-H. Samaden, président.

Amicale des Suisses du Calvados

D49. 14430 Cricqueville-en-Auge.
Tél 02 31 79 25 76

Présidente : Wanda Maréchal-Giorgetti.

C'est le 5 mai que l'amicale des Suisses du Calvados avait invité l'amicale de l'Eure et Helvetia du Havre à un déjeuner commun, continuant ainsi ce qui deviendra sûrement une agréable tradition. Plus de trente personnes étaient donc rassemblées à Dozule à l'Hôtellerie Normande, parmi lesquelles on pouvait noter la présence de M. Rouquette, consul honoraire au Havre, et son épouse Mme Voisard, présidente de l'Helvetia. Mme Maréchal-Giorgetti a remercié les présents avant de donner le départ d'une tombola qui a fait un certain nombre d'heureux. Pour terminer par les deux gros lots, le panier normand et un aspirateur.

Tous ont apprécié l'atmosphère très amicale et déten-

Union des Associations Suisses de France

17 Rue Duguay Trouin. 75006 Paris. Tél 01 45 44 68 50. Fax 01 45 44 72 05.
lemeslif.architecte@wanadoo.fr Président : Serge Lemeslif.



Mesdames, Messieurs les Présidents et Chers Amis,

Après les rivages méditerranéens de la Corse, nous nous sommes retrouvés pour notre 47^{ème} Congrès en terre gascogne à l'invitation du Cercle suisse de Guyenne et Gascogne.

La partie statutaire a été partiellement consacrée à l'élection de nos délégués au C.S.E. pour la période 2005-2009.

Ont été élus ou réélus

Dominique Baccaunaud-Vuillemin, Jean-Michel Begey, Elisabeth Etchart, Daniel Tornare, Henri Rusconi, Michel Ryser, Jean-Paul Aeschlimann, Geneviève Spengler, Serge Lemeslif, Martin Strebel, Jean-Claude Joubert, Edouard Landolt. Nous leur adressons nos meilleures félicitations et les remercions pour le temps qu'ils acceptent de nous consacrer.

Le Congrès s'est alarmé des intentions de suppression de Swis-sinfo et a voté une motion qui a été notamment adressée aux parlementaires.

Nous avons accueilli

M. le Sénateur François Poncet, ancien ministre, M. Rudolph Wider, Directeur de l'OSE qui a présenté un tableau de l'actualité de la politique étrangère de la Suisse et de l'importance du vote des suisses de l'étranger, M. Beat Kaser, représentant Peter Sutter, ambassadeur, directeur du DFAE qui a fait le point sur l'action du DFAE pendant le tsunami et présenté le futur passeport biométrique.

En conclusion de notre matinée, M. Nordmann, ambassadeur de Suisse en France, nous a entretenus de la politique européenne de la Suisse et des relations entre la Suisse et la France.

L'après-midi, la table ronde réunissait autour du thème «Les Migrations» :

- l'écrivain Alain Parailous, président de l'association Lot et Garonne Terre d'accueil, qui a brossé l'histoire de l'immigration suisse en Lot et Garonne,
- le philosophe Pierre Gardeil, nous a ensuite entraînés, avec fougue, à réfléchir à ce que l'étranger découvre de lui-même dans la rencontre de ceux qui l'accueillent,
- M. l'ambassadeur, Benedict de Tscharner, président de la Fondation des Suisses dans le monde a exposé une rétrospective de l'histoire de la migration des Suisses et plus particulièrement avec la France,
- le professeur Sandro Cattacin, a fait un exposé très détaillé sur la connaissance des flux migratoires et la politique d'asile en Suisse depuis le 19^{ème} siècle.
- en conclusion, le conseiller national, Jacques Simon Eggly (vice-président de l'OSE) a développé l'aspect de l'actuelle politique d'immigration en Suisse.

La journée s'est terminée, c'est de tradition chez les Gaulois (Celts), par un superbe festin. Le lendemain, la grande majorité des participants a sillonné le Gers et a pu admirer la beauté de cette région.

Un grand merci au Cercle suisse de Guyenne et Gascogne, à son président, José Baechler, et à celle qui a fait un travail formidable, Dominique Baccaunaud-Vuillemin.

Serge Lemeslif.

PARIS

due de cette réunion et souhaité que ces retrouvailles normandes deviennent un grand moment à ne pas manquer.

Calendrier

Courant septembre : petit voyage ou goûter à la ferme.

Amicale helvétique Tourangelle

BP 22. 37420 Avoine. Tél/fax 02 47 58 87 63. amicale_helvétique_tourangelle@yahoo.fr
Présidente : Marie-Brigitte Schor-Golaz.
9, La Cassoterie. BP22. 37420 Beaumont-en-Veron

Calendrier

Dimanche 3 juillet : rallye pique-nique.
Dimanche 31 juillet : Cette année nous avons décidé d'un commun accord de célébrer le 1^{er} août à Paris, en compagnie des Suisses de notre arrondissement consulaire. Nous avons prévu le déplacement en car au départ de Tours (un arrêt dans le Loir et Cher est également prévu) dans la matinée. En début d'après-midi, Monsieur l'ambassadeur nous ouvrira les portes de l'Hôtel Chanac de Pompadour ou Hôtel de Besenval pour une visite. De là, nous gagnerons la Cité Universitaire pour nous joindre à la fête. Le retour se fera dans la nuit. Il nous reste encore des places ; si vous êtes intéressés, n'hésitez pas à nous le faire savoir.

Nécrologie

Tout président s'est trouvé un jour ou l'autre devant une page blanche avec la lourde tâche de faire part, de la façon la moins banale possible, de la disparition d'un de ses membres. Triste devoir. Mais quand il s'agit de la doyenne de son association qui, discrètement, a fermé la porte derrière 101 années d'existence, la tâche est d'autant plus difficile. Beaucoup d'entre nous garderons longtemps en mémoire son « accent à couper au couteau » qui la rendait reconnaissable dès les premiers mots ! Son repos bien mérité laissera un grand vide. Nous adressons à tous les siens nos sincères condoléances.

Amicale des Suisses de l'Eure

12 rue des Auges. 27200 Vernon. Tél 02 32 51 94 74. goubertthotting27@aol.com.

Nécrologie

Le bureau de l'amicale des Suisses de l'Eure a la profonde tristesse de vous faire part du décès de son président Pierre Goubert, survenu subitement le 2 mars dernier. Pierre Goubert, récemment nommé président, a été pendant 32 années trésorier de l'amicale avec un dévouement sans pareil. Grâce à sa motivation et à son soutien efficace, il a contribué au dynamisme et au développement de chacune des réunions. Sa gentillesse et sa discrétion étaient appréciées de tous. Pour toutes ces raisons, la nationalité suisse lui a été accordée, ce dont il était très fier. Le bureau poursuivra la tâche déjà commencée. La réunion du 22 mai lui a été dédiée, en souvenir.

Message de l'ambassade de suisse à Paris

La fête nationale suisse sera célébrée le dimanche 31 juillet 2005 à partir de 17h, au Pavillon suisse, cité internationale universitaire de Paris, 7k, Bd Jourdan. 75014 Paris.

L'invitée d'honneur sera Madame Ruth Lüthi, présidente du Conseil d'état du canton de Fribourg qui prononcera également le discours. Tous les compatriotes et les amis de la Suisse sont cordialement invités.

EXPOSITION

Ambassade de Suisse

Du 20 mai au 26 août, les locaux de l'Ambassade de Suisse accueillent leur 19^{ème} exposition temporaire

Peter Zuber, peintures.

Jean Zuber est né en 1943 à Bienne (Suisse). Il a vécu à Bâle, à Stockholm, à San Francisco avant de s'établir à Paris où il vit depuis 1974.

Depuis 1967, il a présenté une trentaine d'expositions personnelles dans des galeries et centres d'art en Suisse, France, Allemagne, Etats-Unis, Australie et Nouvelle-Zélande. Jean Zuber a également participé à de nombreuses manifestations culturelles dans des musées et institutions suisses et étrangers, dont le Musée de Liljevalch, à Stockholm, la Biennale de Paris, les Musées des Beaux-Arts à Bâle, Rouen, Calais, Chartres, Istanbul, et à la Sarjeant Gallerie Wanganui, en Nouvelle-Zélande.

Il collabore régulièrement à l'illustration d'œuvres littéraires et poétiques, notamment avec Kenneth White, Frank André Jamme, Claude Delarue, François Righi.

Ses préoccupations l'ont amené à travailler dans de nombreux pays où il s'est confronté aux cultures les plus variées (les Hopis de l'Arizona, les Aborigènes de la Terre d'Arnhem et du Kimberley, les Maoris de Nouvelle-Zélande, les Bamanas, les Bozos et les Dogons du Mali).

L'accrochage de l'exposition de Jean Zuber à l'Ambassade de Suisse présente différents aspects de son travail. Quelques grandes toiles font partie d'un ensemble d'œuvres qui se répondent ; elles donnent une idée du travail qu'il a consacré à la conception de l'univers, une représentation graphique de la pensée selon l'artiste. Un autre volet est constitué d'une suite de petits formats exécutés en Nouvelle-Zélande, traduisant ce séjour empreint de la culture maori.

Comme l'écrivait Jacques Hainard dans sa préface au catalogue de l'exposition à l'Abbatiale de Bellelay (Suisse), «Zuber fait surgir l'essentiel dans une géométrie intellectuelle universelle. Il formule des ornières humanistes où toutes les cultures se retrouvent, (...) jouant avec les rapports indirects que les sociétés humaines entretiennent consciemment ou non entre elles.»

Lors de son exposition à la galerie Fernand Léger au centre d'art d'Ivry, Thierry Sigg écrivait dans sa présentation que «cette oeuvre ambitionnait à atteindre la pensée universelle de la peinture qui va de l'image à l'architecture, en passant par la symbolique multiculturelle.»

On retrouve en effet dans le travail de Jean Zuber des préoccupations que l'on peut également observer dans les peintures tantriques indiennes ou tibétaines illustrant notre univers lié à l'homme.

Renseignements pratiques

Adresse: Ambassade de Suisse, 142 rue de Grenelle. 75007 Paris (métro Invalides)
Heures d'ouverture: du lundi au vendredi, 9h-12h, sf jrs fériés
Informations : Tél. 01 49 55 67 23

CONSULAT GÉNÉRAL DE SUISSE

BORDEAUX

14 Cours Xavier Arnozan, 33080 Bordeaux Cedex

Tél 05 56 52 18 65. Fax 05 56 44 08 65 vertretung@bor.rep.admin.ch

Consulat honoraire à Nantes : Beat Zimmermann, 81 Rue des Renardières, 44100 Nantes. Tél 02 40 95 00 50.

Consulat honoraire à Toulouse : Alain Tissot, 36 Allée de Bellefontaine, 31100 Toulouse. Tél 05 61 40 45 33.

Toute correspondance est à adresser au Consulat général de Suisse à Bordeaux.

Information du Consulat général de Suisse

M. François H. Martin signale au Consulat général de Suisse à Bordeaux qu'il écrit des articles pour le magazine francophone Ecoute (diffusion 40.000 exemplaires) et qu'il vient de commencer une série sur des germanophones (Allemands, Autrichiens et Suisses) vivant en France, notamment dans le grand Sud-Ouest. Il s'agit de portraits courts (une page au maximum) illustrés par quelques photographies de la personne dans son environnement. Les personnes doivent vivre en France depuis environ cinq années minimum. Il est à la recherche de personnalités assez différentes, en particulier par leur situation professionnelle ou par leur projet, aussi bien un apiculteur qu'un restaurateur ou une ingénieure qu'une commerciale.

Les personnes intéressées désirant voir leur profil publié dans ce magazine peuvent se mettre directement en relation avec M.

François H. Martin, 8 chemin de la Sapinière, 17690 Angoulins-sur-Mer. Tél. 05 46 56 88 67, francmartin@wanadoo.fr

Amicale des Suisses de Bretagne

120 Ar Palud l'Aber Wrach. 29870 Landéda.
Tél/fax 02 98 04 90 22. perrinjl@yahoo.fr

Président : Jean-Louis Perrin

Il y a parfois des moments de calme dans la vie d'une association et c'est notre cas ces deux derniers mois. Mais rassurez-vous, nos vice-présidents ne sont pas restés inactifs et vont vous faire part de leurs projets pour les quatre départements bretons.

Nous avons retenu en particulier

Dimanche 5 juin : préparation du rallye champêtre dans le Morbihan par Véréna et Georges Rougerie. C'est un gros travail de préparation et qui implique en retour un nombre important de «rallye woman et aussi man». Dimanche 11 septembre : assemblée générale de notre amicale dans les Côtes d'Armor à proximité de l'abbaye de Bon Repos. Bon courage Christian Fähr. Notre nouveau consul général, M. Urs Badertscher a accepté bien

volontiers d'être des nôtres à cette occasion. 1^{er} août : il reste à définir le lieu du rassemblement. Il sera cette fois vers le centre de la Bretagne pour éviter de longs déplacements.

Nécrologie

Nous avons appris avec peine la disparition d'un fidèle de notre amicale M. Fernand Ravussin, à Pluvigner 56. Toute notre sympathie à sa famille.

Société d'aide et assistance des Suisses de Bretagne

Collège Cousteau St Laurent. 56860 Séné.
Tél 02 97 68 20 80
Présidente : Michelle Stehelin

Nous n'entendrons plus l'harmonica de Fernand Ravussin. Notre compatriote et ami s'est éteint le 29 avril. Son enterrement a eu lieu le 3 mai à Pluvigner. Une délégation de Suisses de Bretagne représentant la SAASB, l'ASB et l'EHO étaient présente à la cérémonie religieuse.

«C'est en conduisant les bus de Lausanne que Fernand Ravussin avait connu sa femme, une infirmière d'origine bretonne travaillant dans une clinique de la cité vaudoise. C'est par sa femme qu'il découvrit la Bretagne et s'installa à Pluvigner sa retraite venue. Il s'y intégra parfaitement et y resta après le décès prématuré de sa femme. Il participait à toutes nos réunions et se réjouissait d'animer nos fins de repas en jouant de l'harmonica dont il possédait plusieurs exemplaires dont un de la taille d'un morceau de sucre. C'était aussi un homme de cœur qui soutint largement les œuvres caritatives de la SAASB. Depuis cinq ans, Magdeleine lui apportait affection, tendresse, soins et courage pour affronter une maladie de plus en plus envahissante. C'est à la compagnie de ses derniers moments que nous exprimons notre sympathie et nos remerciements pour son grand dévouement à l'égard de notre ami Fernand».

Paul Schmid

Société Suisse de Bordeaux

33360 Lignan de Bordeaux.

Tél 06 98 04 26 22 / 05 56 21 90 13

jean-michel.begey@afpa.fr

Président : Jean-Michel Begey

Le congrès d'Agen

La barre a été placée très haut : merci à nos amis d'Agen et plus particulièrement à la famille Baccaud-Vuillemin pour le programme proposé. Vraiment, l'ensemble des trois jours a permis des rencontres, des découvertes pour nous, Bordelais, avec l'évocation de «l'esprit du vin» lors du repas de gala, des réflexions fortes avec les intervenants des tables rondes. Mais le film du vendredi soir n'était-il pas intitulé « le Génie Helvétique » ? Près de dix Bordelais ont participé à ce congrès et je tenais à les remercier. Lors de la sortie du dimanche 22 mai, nous avons à nouveau relaté ce congrès et une conclusion s'impose : un congrès de l'UASF intéresse tous les compatriotes et pas seulement les présidents. Qu'on se le dise pour les années qui viennent !

Assemblée générale

Le dimanche 22 mai a eu lieu la traditionnelle sortie en bus avec l'assemblée générale. Les participants ont pu découvrir Eugénie-les-Bains, haut lieu thermal (surnommé «village minceur») mais aussi de la gastronomie : peut-être que les deux facettes sont liées ? Après la visite des porcelaines de Samadet et un délicieux repas, l'après-midi a permis à chacun de se perfectionner dans la découpe du canard gras. L'assemblée générale s'est tenue ce jour là et les bilans moral et financier ont été approuvés.

Rencontre avec les suisses de Dordogne et de Guyenne et Gascogne

A l'initiative de Georges Stucker, président de Dordogne, une rencontre commune s'est déroulée le dimanche 26 juin à Lamonzie Saint-Martin. Le repas à midi a permis de mieux se connaître et j'en suis sûr, de créer des liens entre

suisse d'un même canton.

Fête nationale

Le samedi 2 juillet à Lignan de Bordeaux, nous fêterons la fête nationale suisse avec différentes animations : partie officielle, partie festive, toujours sous les lampions. Une tombola permettra aux grands et petits de repartir avec des souvenirs suisses.

En vous attendant nombreux à nos manifestations, nous vous souhaitons un bon été helvétique.

Jean-Michel Begey

Union suisse des pays de Loire

81 Rue des Renardières. 44100 Nantes.
Tél 02 40 95 00 50. unionsuissepl@aol.com
Président : Beat Zimmermann

Assemblée générale du 3 avril

Cette année encore nous nous sommes retrouvés au «Brit-Hotel» de Nantes pour notre assemblée générale. 26 membres se sont déplacés pour élire un nouveau président. L'ordre du jour a été respecté, puis nous avons cherché un nouveau président. Comme personne ne se portait candidat, c'est à nouveau Beat Zimmermann qui a accepté de reprendre la présidence pour trois ans. Mais après ce mandat nous aurons besoin de sang neuf à la direction de l'USPL.

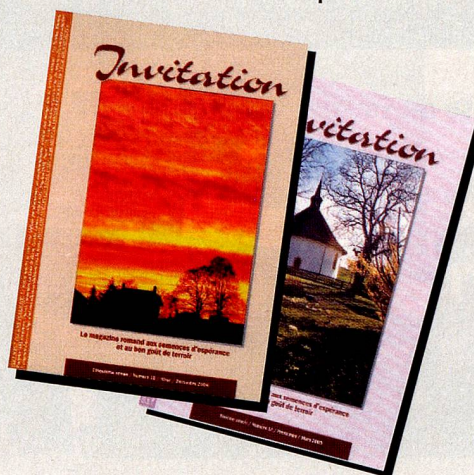
Nécrologie

C'est avec tristesse que nous sommes obligés de vous annoncer le décès, fin avril, de notre doyenne Suzy Rorbach de Saint Sylvain d'Anjou dans sa 102^{ème} année. Mme Rorbach et son mari s'étaient installés près d'Angers en 1934. Malgré ces longues années passées dans notre région, elle parlait toujours sans problème un «Schwitzerdütsch de Langenthal» avec ceux qui savaient entretenir une conversation avec elle. Nous présentons à sa famille nos sincères condoléances et l'assurons de toute notre amitié.

Calendrier

19 juin : pique-nique en Vendée.
11 sept. : pique-nique en Maine et Loire.
4 déc. : Fête de Noël
Beat Zimmermann

Invitation... à vous laisser surprendre !



Distribué et apprécié durant plus de trois ans dans la Broye vaudoise et fribourgeoise, le nouveau magazine Invitation s'est ouvert à toute la Romandie depuis février 2004. A la fois modeste et belle, simple et profonde, imprégnée des couleurs et senteurs du terroir romand avec des illustrations inédites, cette revue originale surprend agréablement.

A lire sous la tonnelle ou au coin du feu, c'est une publication qui nous apporte ce petit parfum d'encouragement bienfaisant dont les médias habituels se privent trop souvent pour faire face à l'urgence. Une invitation à s'arrêter un peu... Ne serait-ce que pour mieux repartir et observer avec plus d'admiration et de reconnaissance les lieux et paysages qui composent notre environnement et, surtout, ceux qui les habitent. Certains lecteurs plus âgés retrouveront dans Invitation l'esprit chrétien et œcuménique qui a animé les revues d'antan telles que Le Semeur vaudois, La Veillée, La Cloche, etc. Invitation à flâner dans un village, à cultiver l'espérance, à redécouvrir le bon goût de terroir, à s'encourager par l'exemple, à partager un coup de cœur, à accueillir nos artistes, à considérer une histoire vraie de la foi, à visiter le patrimoine romand, à sourire avec poésie, etc. Une liste non exhaustive de rubriques dans lesquelles pourraient aussi venir s'inviter des expériences de Suisses résidant en France. Avis aux amateurs : les éditeurs sont ouverts à lire vos propositions !

Initiative de Dominique-Jean Pelou, Français d'origine et Suisse romand d'adoption depuis plus de vingt-cinq ans, cette parution trimestrielle est soutenue par une structure associative sans aucun but lucratif et chaleureusement recommandée notamment par plusieurs préfets et responsables ecclésiastiques.

Abonnement : 20 € ou 25 CHF.

Un numéro gratuit peut être demandé au moyen du bon ci-dessous ou par tél 0041 21 905 50 80 ou invitation@freesurf.ch

Bon pour un numéro gratuit

Je désire faire connaissance avec Invitation et recevoir un numéro gratuit.

M./Mme/Mlle (rayer la mention inutile)

Nom

Prénom

Adresse

Bon à remplir, découper et à renvoyer affranchi à :
Magazine Invitation, CP 74, CH-1522 Lucens

CONSULAT GÉNÉRAL DE SUISSE

LYON

4 Place Charles Hernu. « Le Colysée ». B.P. 2019. 69616 Villeurbanne Cedex
Tél 04.72.75.79.10 Fax 04.72.75.79.19 vertretung@lyo.rep.admin.ch

Consulats honoraires

Dijon : Thierry Altwegg, consul honoraire. C/o Centre d'Oncologie et de Radiothérapie. 18 Cours du Général de Gaulle. 21000 Dijon. Tél 03 80 67 30 10. Fax 03 80 66 36 46.
Annecy : Elisabeth Etchart, consul honoraire. 1 Rue de l'Industrie. 74000 Annecy. Tél 06.03.99.82.27. Fax 04 50 04.41.15. E-mail etchartconsul@infonie.fr. **Besançon** : Laurent Zerlauth, consul, Consulat de Suisse. c/o Galerie CIMAISE. 10, rue de la Préfecture. 25000 Besançon. Tél 0033 3 / 81 81 04 85.

Toute correspondance est à adresser au Consulat général de Suisse à Lyon.

Union suisse de Savoie

88 La Gravière. 73170 Yenne. Tél 04 79 36 77 26. Président : Marcel Nurisso

Une association dynamique



Nombreux ont été les membres de l'union suisse de Savoie à se retrouver au Radisson SAS à Aix-les-Bains pour la tenue de l'assemblée générale annuelle.

M. Pierre Chabloz, Consul de Suisse à Lyon, accompagné de son épouse, était présent, répondant ainsi à l'invitation du président Marcel Nurisso. Celui-ci, après avoir dit toute sa satisfaction d'accueillir ses concitoyens, demandait à l'assistance un moment de recueillement à la mémoire des membres disparus l'an dernier et déclarait l'assemblée ouverte. Les commissaires aux comptes Robert Durand et Paul Piccon, après vérification de ceux-ci, les déclaraient conformes et quitus était donné à l'unanimité au trésorier André Goldschmid pour son excellente gestion. Il revenait à Mme Anne-Rose Durand, secrétaire, de présenter le bilan moral et les activités de l'année 2004. Elle le fit avec talent et chacun de se remémorer les bons moments passés ensemble : tirage des Rois, assemblée générale, voyage au Tessin, fête nationale avec les membres du cercle suisse d'Annecy, enfin, en septembre, le voyage en Périgord, ce pays de la truffe et du foie gras qui ne peut qu'inciter ceux qui le découvrent à y revenir. Ce sera pour 2006 !

De chaleureux applaudissements mettaient un terme à cet exposé entériné par l'assemblée générale qui donnait également son accord au conseil d'administration pour accueillir comme membres : Mme Odette Python et M. Pierre Castella.

M. Pierre Chabloz a tenu à féliciter l'Union suisse de Savoie pour son dynamisme, sa solidarité et a dit toute sa joie de se retrouver avec ses concitoyens pour participer à leur assemblée générale.

Le moment était venu de passer à table et de faire honneur à l'excellent menu proposé. Ce temps de convivialité se prolongea tard dans l'après-midi, la photo « de famille » mettant un terme à ces moments chaleureux.

André Bitz

Union helvétique de Lyon

C/o Consulat général de Suisse.
4 Place Charles Hernu. BP 2019.
69616 Villeurbanne cedex.
Président : René Joye.
163 Cours Lafayette. 69006 Lyon

Croisière sur la Saône

Ce dimanche 22 mai, à 11 h, 60 personnes ont participé à la promenade sur le bateau « Hermès ». Le pessimisme de la météo ne nous a pas arrêtés et, après un début plutôt maussade, la journée a été très belle. Les rives de la Saône sur 30

km étaient merveilleuses et le passage de l'écluse de Couzon nous a tous intéressés. Après le repas sur le bateau, nous avons passé l'après-midi au soleil sur le pont. Cette journée agréable s'est terminée vers 18 heures. Nous nous sommes quittés ravis, espérant tous recommencer une journée identique.

A bientôt,
René Joye, président.

Calendrier

Dimanche 31 juillet : fête nationale suisse.

Union helvétique de Clermont-Ferrand

Sarcelat. 63870 Orcines. Tél 04 73 62 13 04
Président : Guy Chavannes.

Le dimanche 20 mars dernier s'est tenue notre assemblée générale à l'hôtel Ibis de Clermont-Ferrand. Le président excusa plusieurs de nos sociétaires qui n'avaient pu venir à cette importante réunion. Puis, il accueillit chaleureusement une nouvelle adhérente présente, Mme Haefe, demeurant à Clermont-Ferrand. Après un excellent repas, le président fit un tour d'horizon de la Suisse, en particulier de l'exposition universelle qui se tient actuellement à Aichi au Japon. La Suisse y participe avec un pavillon de 1300 m² représentant une montagne virtuelle. A l'intérieur du massif alpin, projeté sur une membrane, les visiteurs évoluent avec les lampes de poche de l'armée pour découvrir une Suisse entre Heidi et le célèbre voilier Alinghi. Les visiteurs sont amenés à découvrir l'intérieur d'un Cervin imaginaire où les technologies et l'art ont leur place.

Le président parla ensuite de l'avenir de la Suisse, paraissant assez pessimiste d'après certains économistes suisses. Après le rapport moral de l'année écoulée, le président remercia tous les sociétaires pour leur participation et leurs dons généreux tout au long de l'année et particulièrement pour notre fête de Noël à l'occasion de laquelle plus de 200 lots ont été offerts par nos compatriotes.

Notre société a été durement touchée par la disparition de cinq de nos sociétaires durant les six derniers mois : Mme Desaulles, M. Henry, M. Sommer, M. Piot, un de nos commissaires aux comptes, ainsi que la maman de M. Dominique. A toutes ces familles, nous renouvelons nos condoléances et exprimons notre sympathie.

En l'absence de notre deuxième commissaire aux comptes, c'est notre trésorier M. Pierre Saxer qui présenta le

rapport financier. Il fut chaleureusement remercié par notre président pour la bonne tenue de la comptabilité.

Puis nous avons procédé à l'élection d'un nouveau commissaire aux comptes. Le président a proposé un de nos fidèles sociétaires, M. François Bodmer, qui a été élu à l'unanimité. Vint ensuite le renouvellement du bureau, élu à l'unanimité et qui est composé comme suit : Guy Chavannes, président, Pierre Saxer, vice-président et trésorier, Mme Buscaylet, secrétaire, MM. Genoud et Bodmer, commissaires aux comptes.

Tous nos compatriotes ont été très heureux de se retrouver dans une si bonne ambiance. A bientôt de se revoir le dimanche 3 juillet prochain.

Guy Chavannes, président.

Société suisse de la Côte d'Or

Café des Tramways. 34 Rue de Mulhouse. 21000 Dijon.

Président : M. Roger-Claude Rebetez.
29 Rue des Ecoles. 21490 Varois-et-Chagnot. Tél 03 80 36 07 63.
rogerclaud.rebetez@libertysurf.fr

Le samedi 23 avril dernier se déroulait notre désormais traditionnelle sortie en Suisse.

Cette année, nous nous sommes rendus à Chillon.

Deux possibilités étaient offertes aux participants :

- 1) journée libre avec pique-nique au bord du lac
- 2) visite du château de Chillon suivie d'un repas au bord du lac pour déguster des filets de perches.

Les participants furent satisfaits et nous remercions les organisateurs de cette journée, M. et Mme Saurin ainsi que M. Curchod.

Calendrier

10 septembre : sortie culturelle avec visite du trésor de Vix commentée par M. Robert Furger, attaché culturel au syndicat d'initiative de Dijon et membre de notre association.
Prix : 12 € voyage compris.
23 octobre 2005 : repas choucroute au centre de Rencontres Internationales. prix 21 € repas

compris. Retenez d'ores et déjà ces dates.

Pour adhérer à notre association, le prix de la cotisation est de 10 €. Une circulaire est envoyée à chacune de nos manifestations.

Société suisse de Pontarlier

45 Rue de Doubs. 25300 Pontarlier.
Tél 03 81 39 39 63
Président : Michel Ryser

La société suisse de Pontarlier vient de tenir son assemblée générale 2005 à la salle Tousse-saint Louverture décorée de drapeaux suisses et français en présence de M. Patrick Genre, maire de Pontarlier, et de sociétés suisses voisines. Après la minute de silence pour nos sociétaires décédés en 2004, le président Ryser a présenté les rapports moraux, sociaux, financiers, les activités 2004 et 2005 jusqu'à l'assemblée générale actuelle qui furent approuvés par la majorité des présents. Les vérificateurs aux comptes et les membres du comité sortant qui se représentaient ont été reconduits pour un an dans leurs fonctions au sein de la société qui fête ses 82 ans en 2005 et qui est toujours très dynamique. Après la présentation des manifestations prévues pour 2005 et 2006, le président passa la parole à M. le maire de Pontarlier qui a remercié le comité d'avoir créé des liens solides permettant d'avoir des rapports très forts avec nos voisins de l'autre côté de la frontière. Il encouragea le comité à continuer et persévérer dans ce but.

Après avoir remercié M. le maire et la municipalité pour les aides accordées en 2004 et les participants pour leur présence, M. le président donna rendez-vous à tous pour le voyage du 19 juin qui doit nous conduire à Aoste par le Grand St-Bernard et Martigny. Le retour se fera par le lac de Joux et Juraparc. La réunion fut suivie d'un repas convivial fort sympathique à la plus grande joie des participants.

Calendrier

Samedi 30 juillet : festivités du 1^{er} août à midi. Réservez votre journée.

Société suisse de Besançon

37 Chemin des Ragots. 25000 Besançon.
Tél 03 81 88 10 19.
Président : Roland Andrey

Notre assemblée générale a eu lieu le dimanche 3 avril 2005 au Clemenceau. Soixante-cinq personnes ont assisté à cette réunion.

L'allocution d'accueil du président qui présenta les nouveaux membres fut suivie du rapport moral donné par la secrétaire et du rapport financier donné par la trésorière. Nous constatons avec plaisir que notre association prospère. Nous avons ensuite procédé à l'élection du comité. Un repas nous fut servi dans la plus grande convivialité et nous remercions le Clemenceau pour l'accueil qui nous est réservé à chaque manifestation.

Calendrier

31 juillet : célébration de la fête nationale à la salle de l'Etoile de Saint-Fergeux.

Décès

Le 23 avril, nous avons eu la tristesse d'apprendre le décès de M. Raymond Warlet. Membre du comité, toujours prêt à rendre service, la disparition de notre ami nous laisse un grand vide. A Solange, sa compagne, ainsi qu'à sa famille, nous adressons nos plus sincères condoléances.

R. Andrey, président.

Union helvétique du Roannais

Président : Daniel Tornare.
12bis Rue Charles Cros. 42300 Roanne.
Tél 04 77 70 85 70

A l'occasion du 60^{ème} anniversaire de l'Union helvétique du Roannais, M. Peter Felix, consul de Suisse à Lyon, a été reçu le 10 avril dernier en mairie de Roanne par le maire, Yves Nicolin accompagné de plusieurs conseillers municipaux. M. Serge Lemesliff, président de l'UASF, avait également fait le déplacement.

La présence suisse dans notre région est liée au début de l'industrialisation textile et au financement des travaux du canal navigable. Elle a donné son nom à un point central de l'agglomération, «le Carrefour helvétique», à proximité d'un

Union suisse du Genevois

209 Chemin des Crêts. 74160 Beaumont. Tél 04 56 36 41 15 / 06 03 99 82 27.
Fax 0 825 18 54 78. etchartconsul@infonie.fr Présidente : Elisabeth Etchart

Voyage en Aveyron les 21 et 22 mai



Arrêt apéritif !

Ce fut un formidable voyage où 40 personnes de tous âges, dont 4 jeunes entre 10 et 15 ans, avaient décidé de passer 2 jours inoubliables. Il furent pleins de bonne humeur, de drôleries et de taquineries, en toute amitié et toutes générations confondues ! Les visites commentées de l'extraordinaire pont de Millau, de la grotte des Demoiselles et des caves de Roquefort ont été un enchantement. Merci à notre conductrice d'avoir concurrencé le grand prix de Monaco du jour pour arriver à l'heure aux visites, malgré les «pauses apéritif» d'urgence... Les glaciers réservés à cet effet dans la soute du car ne pouvaient attendre lorsque la soif se faisait sentir, car sans responsabilité de conduite, même les plus sérieux avaient la gorge sèche aux alentours de 11h30 ! Bref, deux jours de vrai bonheur dont nous nous souviendrons ! A renouveler pour le voyage du 1^{er} août à Charmey. Un grand merci à tous les participants pour leur bonne humeur et leur amitié.

Fête du 1^{er} août 2005

Cette année nous avons le plaisir de vous convier à fêter le 1^{er} août en Suisse, et à participer aux festivités organisées par la commune de Charmey (Fribourg). Rejoignez-nous nombreux, avec nos concitoyens et amis de l'Amicale d'Annemasse, le lundi 1^{er} août 2005 à Charmey dans le canton de Fribourg. **Lieu de départ :** 13h30 St Julien (Mairie), 13h45 Gaillard-Moillesulaz, 13h50 Ch. des Belosses, 13h55 Croix d'Ambilly, 14h gare routière, 14h05. Trajet aller par la côte française, retour prévu vers 01h30. **Au programme :** accueil par le Syndic de Charmey. La fête débute vers 21h et se déroule au centre du village, apéritif offert, distribution de lampions aux enfants, allocution, feux d'artifices et feu du 1^{er} août. Animation musicale avec un orchestre cham-pêtre et cor des alpes. Sur place, de nombreux stands vous proposeront de la petite restauration (comme la traditionnelle soupe de chalet). Pour ceux qui le désirent, possibilité de monter en télécabine au sommet de Vounetz.

Le prix, fixé à 16 €, comprend uniquement le transport. Vos enfants et petits-enfants seront les bienvenus et bénéficieront de la gratuité pour le transport s'ils ont moins de dix ans.

Elisabeth Etchart, présidente

établissement où se réunissait un grand nombre de nos compatriotes au début du XX^{ème} siècle.

Entre autres plaisirs partagés avec l'ensemble des membres, ce fut l'occasion pour nos hôtes de découvrir la convivialité roannaise et de tisser des liens amicaux au-delà de cette journée.

Daniel Tornare

Groupelement transfrontalier européen

50 Rue de Genève. BP 35.
74103 Annemasse cedex.
Tél 08 92 70 10 74. Fax 04 50 38 21 61.
l.coudiere@frontalier.com
www.frontalier.com
Président : Michel Charrat

Accueillir, informer, défendre, tels sont les mots d'ordre du Groupelement transfrontalier européen (GTE) qui réunit 27.000 adhérents habitant en France et travaillant en Suisse.

→ De nombreuses personnes de nationalité suisse (ou double nationales) sont adhérentes au GTE.

Asemblée générale 15 avril à Divonne

Presque une année après la mise en place de la deuxième phase des accords bilatéraux, l'assemblée générale du Groupement a permis à 500 adhérents de l'association de faire le point. Licenciement d'anciens frontaliers, dumping salarial, nouveaux frontaliers, rôle des agences de placement... Les sujets étaient riches et variés. L'occasion de tordre le coup aux idées reçues et de mettre en avant ce qui s'est réellement passé.

Conférence sur les accords bilatéraux bis vendredi 22 avril à Morveau

La Suisse a entamé de nouvelles négociations avec l'Union européenne. Ces négociations ont abouti à l'automne 2004 à la signature de 9 nouveaux accords, intitulés les Accords bilatéraux bis. Sur ces 9 accords, un particulièrement touchera les populations transfrontalières. Il s'agit de

l'accord de Schengen et de Dublin, qui modifiera, s'il entre en vigueur, les règles de passage et de contrôle aux frontières. Beaucoup de questions qui ont été traitées en détail devant un public attentif.

CEVA : nouvelle voie de chemin de fer entre Annemasse et Genève

Le GTE est aussi une association d'usagers des transports qui milite pour une amélioration des déplacements entre la France et la Suisse, notamment par le développement des transports en commun. Le GTE a écrit en février au ministre français des transports, M. Gilles de Robien, pour soutenir l'important projet transfrontalier de création d'une voie de chemin de fer entre la gare Cornavin à Genève et la gare d'Annemasse. Le GTE insiste sur la nécessité de construire deux voies en tranchées couvertes sur le territoire français avec les mêmes caractéristiques que le projet sur territoire genevois.

Pour adhérer au groupement transfrontalier européen

Il suffit de nous contacter. Pour une cotisation de 45 € par an, l'adhérent bénéficie de l'abonnement au magazine bimestriel «Le frontalière magazine», l'accès aux services juridique et fiscal ainsi que des réductions de tarifs offertes par nos partenaires du Club frontaliers. L'adhésion permet également de participer aux différentes commissions du Groupement (transports, retraite, chômage...).

Colonie suisse de Chamonix

83 Av du Coteau. 74190 Chedde-Passy.
Tél 04 50 78 44 48. **Président : Louis Favre**

Le 20 juin 2004, pour notre habituel voyage d'été de quatre jours, nous avons choisi de nous diriger vers nos cousins niçois, séparés depuis 1860, date à laquelle Napoléon III nous a ralliés à la France. Partis de bon matin, passant par une Italie des plus ensoleillées, nous sommes arrivés à Nice pour déjeuner. Après le repas, le petit train de la ville nous attendait à côté d'une mer mouvementée pour nous faire découvrir la vieille ville. Bien fatigués, c'est avec ravissement que nous avons pris nos appartements. La deuxième journée, nous avons rejoint Monaco et Menton par la côte. Après la visite de la ville de Monaco par un nouveau petit train et à pied, nous avons assisté à la prestigieuse relève de la garde sous un beau soleil. Déjeuner dans un bon restaurant où, par le plus pur des hasards, notre chef de rang nous a appris qu'il venait passer ses vacances à Chamonix depuis plus de trente ans. L'après-midi, nous flâmons dans les rues de Menton et rejoignons Nice par l'arrière-pays où, le soir, nous assistons à la fête de la musique du 21 juin. Le lendemain, accompagnés par un jeune guide régional, nous visitons un grand atelier de souffleur de verre à Biot. Notre matinée se terminera à Vallauris par la visite d'une poterie et par un bon repas de midi pris sur une petite place du village. Surprise ! Le gérant du restaurant nous offrira à chacun une cassette de chansons régionales. L'après-midi, destination Grasse, visite de la parfumerie Fragonard, et en fin d'après-midi, découverte libre de St-

Paul-de-Vence et sa magnifique petite chapelle. Notre dernier jour nous mènera à Cannes où nous prendrons le bateau pour une croisière sur l'île Ste Marguerite connue pour sa fameuse prison du Masque de fer. Le ventre plein de spécialités maritimes, c'est avec de merveilleux souvenirs et sous un soleil présent à tous les instants que nous rejoignons par le bord de mer et les terres de la péninsule notre Haute-Savoie en fin de soirée. Inutile de vous dire que quatre jours c'est court, et que six jours, ce serait mieux ! Donc, à l'année prochaine pour une escapade de six jours en Andorre. Il y a de la joie dans la colonie suisse de Chamonix !

GBP, conteurs, et Louis Favre, président.

Club suisse du Doubs et Haute Saône

33 Rue des Mines. 25400 Exincourt.
Président : Roger Dürst

Pour son repas de printemps, le club suisse s'est retrouvé en grand nombre à l'Isle s/le Doubs, au restaurant « Les Gentianes », le dimanche 3 avril. Le chef de cuisine nous a reçus avec une bonne choucroute. Nous avions le plaisir d'avoir parmi nous M. et Mme Precemes, M. et Mme Ryser ainsi que M. Erard qui ont beaucoup apprécié cette rencontre.

Le dimanche 8 mai, cinquante membres et amis du club suisse ont pris un car pour faire une balade dans les Vosges, et c'est à Fontenoy-le-Château que nous avons embarqué sur un bateau pour naviguer sur le canal des Vosges. Ce fut très agréable, dans la verdure et sous un beau soleil. Après le repas de midi, suivit une petite promenade en ville avec visite du musée de la broderie pour les dames. Au retour, nous nous sommes arrêtés à Fougerolles, lieu bien connu pour son kirsch. Nous avons visité les alambics et les amateurs ont pu déguster. Et enfin, retour dans le Doubs avec la satisfaction d'avoir passé une bonne journée ensemble, avec cette gaieté bien connue chez nous.

L. Amstein, secrétaire.

Assurance maladie accident pour les retraités suisses résidant en France

Le cabinet Santé-Finance Courtage vous conseille gratuitement en fonction de votre situation, votre assurance maladie et accident.

Les accords bilatéraux de juillet 2002 entre la Suisse et l'Union Européenne vous ouvrent des droits indispensables en matière d'assurance maladie. Peu de Suisses résidant en France connaissent les grands avantages et progrès de cette nouvelle législation. Notre cabinet s'occupe du dossier dans sa totalité ainsi que de toutes les formalités administratives.

Voici un aperçu de nos garanties proposées :

- Pas de sélection médicale en termes de souscription.
- 4 formules de garanties de 100 à 400% du tarif sécurité sociale.
- Un tarif fixe qui n'évolue pas avec l'âge.
- La garantie viagère dès la souscription.
- Frais réels en hospitalisation.

Prix 2003 de la meilleure couverture santé en France.

Si vous désirez que l'on se mette en contact avec vous pour une étude personnalisée, prière de bien remplir le formulaire et nous le retourner à l'adresse suivante :

Jean-Christophe Durieux. 76-78 Av. des Champs Elysées. 75008 Paris

Nom/Prénom
Adresse
Code postal/Ville
Téléphone Age Marié ☐ oui ☐ non
Age conjoint Profession
Votre régime maladie actuel ☐ régime privé suisse ☐ régime privé non suisse
Régime sécurité sociale ☐ régime CMU en cours
Nom de votre organisme d'assurance maladie

Cercle suisse de Dole et environs

62 Rue des Fourches. 39100 Dole.
Tél 03 84 82 28 62
Président : Georges Bussard

Après avoir découvert la beauté de notre pays au cours du voyage de deux jours dans les Grisons, nous devons penser à l'organisation de la fête nationale.

Lors de notre dernière réunion de comité, nous avons définitivement arrêté la date du 6 août pour cette célébration, qui sera suivie d'un repas. Nous profiterons de l'occasion pour fêter le 70^{ème} anniversaire de la fondation du cercle suisse de Dole. Le voyage d'automne en direction du Valais, initialement prévu au 11 septembre, est reporté au 2 octobre. Nous irons au comptoir de Martigny et assisterons à une finale de combat de reines de la race d'Hérens.

Josette Vernotte, secrétaire.

Amicale suisse lédonienne et de la Bresse louhannaise

249 la Ribaudière. 71580 Saillénard.
Tél 03 85 71 14 01.
marcel.bourquin@wanadoo.fr
Président : Marcel Bourquin

Notre amicale s'est réunie en assemblée générale le 10 avril dernier à la salle des fêtes de Perrigny en présence de 64 personnes.

Notre président Marcel Bourquin ouvre la séance et remercie tous les bénévoles, et plus spécialement Suzanne et Ernest Blaser, pour leur aide précieuse tout au long de l'année. Dans son rapport moral, le président retrace les moments de l'année 2004 :

- le 14 mars 2004, assemblée générale et changement de président suite à la démission du président Ernest Blaser.
- 15 et 16 juin, voyage dans le canton du Jura avec réception officielle par les autorités cantonales à Delémont.
- 1^{er} août, fête nationale à Vevy, avec 125 participants. Journée animée par les Schwyzois de Marcel Rohrer et ses amis suisses ainsi que par les fibres et tambours de Bâle en nombre réduit mais efficaces.
- 24 octobre : choucroute à Perrigny.

L'année dernière, 21 colis de Noël ont été distribués aux aînés.

Nous déplorons le décès de trois membres, Mmes Camille Roulin et Clara Secrétan et M. Roger Ramseier. En leur honneur, il est demandé une minute de silence.

Cette année, nous avons accueilli 11 nouveaux membres dont 9 venant de la Bresse louhannaise. Le président leur souhaite la bienvenue et beaucoup de plaisir parmi nous ainsi qu'aux deux anciens membres qui nous reviennent. Marcel Bourquin se dit très heureux d'être le président d'une association si sympathique et invite les membres à trouver de nouveaux adhérents car l'amicale vieillit.

Le rapport moral est accepté de même que les comptes toujours tenus de manière exemplaire par notre trésorière Marie-Jeanne Decœur.

Changement au comité, Denise Faton est nommée trésorière adjointe, Suzanne Blaser membre. Après avoir été avec son épouse pendant douze ans secrétaire de l'amicale, Maurice Coutier se retire. Il est remplacé par Fabienne Bourquin. Applaudi par tous et remercié par un présent, Maurice Coutier, ému, remercie tout le monde et dit qu'il a repris le secrétariat suite à la maladie de son épouse Georgette et que le mérite lui revient aussi. Nous les remercions tous les deux pour leur dévouement et leur souhaitons bon courage pour l'avenir.

A main levée, les modifications prévues aux statuts sont acceptées. Marcel Rohrer propose de profiter du changement de statuts pour modifier notre nom afin de toucher les nombreux Suisses habitant la Bresse louhannaise, motion acceptée. Nous nous appelons désormais. Amicale suisse lédonienne et de la Bresse louhannaise.

Le président clôt les débats en remerciant les participants et les invite au verre de l'amitié qui sera suivi par une excellente raclette animée par chants et danses.

Calendrier

7 août : fête nationale à Vevy.
23 octobre : choucroute à Perrigny.
8 janvier 2006 : galette des rois à Lons-le-Saunier.
Suisses de la Bresse louhannaise, n'hésitez pas à nous

Amicale des Suisses Drôme-Ardèche

2 Allée des Sept Laux. 26000 Valence. Tél./Fax 04 75 44 13 12. ami.chda@wanadoo.fr
Présidente : Christine Giovannini

Une première ...



La Suisse était représentée au 20^{ème} Marché de la Pâtisserie de Valence, manifestation multiculturelle organisée le 8 mai dernier dans le très beau parc Jean Perdrrix. La présidente et la trésorière adjointe avaient préparé pains d'épices de Lucerne, baisers de dames, «chräbbeli», gâteaux aux carottes d'Argovie, bricelets et tresses du dimanche. Grâce au fer à bricelets prêté par Jany Chautard, nous avons même pu faire une démonstration de fabrication de bricelets sur le stand. Les visiteurs, gourmands, étaient tout étonnés, croyant même que nous étions venus exprès de Suisse, étonnés aussi d'apprendre qu'il y avait de nombreux Suisses dans la région. Un après-midi donc réussi et nous remercions l'Office suisse de tourisme à Paris qui nous avait fait parvenir pour la décoration de grandes affiches montrant de belles vues de Suisse.

Une deuxième ...

... rencontre des Suisses alémaniques a eu lieu le 19 mai chez Paul Dettwiler. Paul nous attendait dans sa maison, datant du 14^{ème} siècle, dans le vieux village de La Voulte-sur-Rhône. Rencontre très animée autour de salades ardéchoises et tartes avec vue plongeante sur le Rhône. Quelques personnes étaient venues simplement en amies «pour voir», trois d'entre elles sont reparties avec le statut de nouveaux membres de l'Amicale!

Christine Giovannini, présidente

Calendrier

Samedi 2 juillet : «Stammtisch» pour les Suisses alémaniques chez Ruedi et Sonya Hess à 15h. Dimanche 31 juillet : fête nationale suisse, Hôtel du Midi à Beaufort-sur-Gervanne (26) chez nos compatriotes fribourgeois Bernard et Romy Quartenoud pour un vrai repas suisse à 12h30.

contacter, notre association vous invite à nous rejoindre.

Fabienne Bourquin, secrétaire.

Amicale des Suisses de Haute-Saône

19 Impasse de la Résistance. 70000 Echenoz-la-Méline. Tél 03 84 75 64 54
Président : Alfred Baumann

Chers compatriotes et amis,

Voici le programme de nos futures manifestations :
Mardi 28 juin : voyage en Suisse avec visite du palais fédéral, déjeuner et visite surprise l'après-midi.
Samedi 29 octobre : souper

choucroute à Mordans-les-Vesoul.

Dimanche 11 décembre : Noël des enfants et assemblée générale.

Votre président, Freddy

Amicale des Suisses d'Annemasse et environs

Impasse des Peupliers. 74140 Ballaison.
Tél 04 50 94 12 64. suissesannemasse@free.fr
Président : Albert Cochard

Assemblée générale

Après notre assemblée générale annuelle, la journée s'est poursuivie dans le rire et l'humour avec un duo d'humor

LYON

→ ristes qui a agrémenté notre repas, suivi de danses. Nous remercions M. le Consul Hans Peter Studer et son épouse qui nous ont honorés de leur présence.

Voyage

Nous avons bénéficié d'une belle journée ensoleillée pour notre sortie en Sud-Isère : visite du château de Sassenage, repas au château avec spécialités régionales, puis direction La Mure par le petit train rouge, à bord duquel nous avons pu admirer de magnifiques paysages. A l'arrivée, nous avons été témoins de l'attaque du train transportant les salaires des mineurs (reconstitution d'époque). Emotions garanties... Pour terminer, nous avons contemplé Grenoble depuis la Bastille.

Calendrier

1^{er} août : célébration de la fête nationale suisse avec nos amis et concitoyens de l'union suisse du Genevois à Charmey dans le canton de Fribourg, où nous serons accueillis par le Syndic.

Nous encourageons nos concitoyens arrivant dans notre région à nous rejoindre pour participer aux différentes activités que nous proposons. N'hésitez pas à nous contacter !

A. Cochard, Président,

Société suisse de Champagnole, Arbois, Poligny

Rue de la Glacière. 39800 Poligny.
Tél 03 84 37 24 83
Président : Alfred Aegerter

Assemblée générale

L'assemblée générale de l'association s'est tenue le 4 avril à la salle des Combettes à Champagnole. Le président a fait le tour des activités 2004 (voir notre précédent compte-rendu). La trésorière a présenté le bilan financier positif. La société compte 140 membres. Mme Aegerter a insisté sur le nécessaire renouvellement par des jeunes et invité à une campagne de recrutement. Mme Aegerter a ensuite présenté le projet de voyage annuel en Suisse des 22 et 23 juin 2005. Il conduira les membres participants à Verbier avec possibilité d'excursions au Mont Fort (3330m), aux Gentianes (2950m) ou à la Chaux

(2250m). Puis, retour sur Martigny. Le deuxième jour sera consacré à la visite à Aigle du musée de la Vigne et du Vin. Les participants prendront ensuite le bateau au Bouveret pour un déjeuner croisière sur le Léman avant le retour vers Pontarlier avec visite d'une distillerie d'absinthe.

Concert

Le 10 avril à 15 heures, en la salle des fêtes de Poligny, la société a prêté son concours à l'organisation d'un concert en collaboration avec la municipalité. 50 choristes du chœur mixte «Le Muzot du Valais» ont fait apprécier les chants classiques profanes folkloriques et contemporains. Ce fut une après-midi placée sous le signe de la cordialité.

Calendrier

1^{er} août : célébration de la fête nationale à la Chateleine.

24 octobre : choucroute traditionnelle à la salle des fêtes de Montrond.

P. Tinguely, secrétaire.

CONSULAT GÉNÉRAL DE SUISSE

MARSEILLE

7, rue d'Arcole. 13291 Marseille Cedex 06. Tél 04.96.10.14.10 Fax 04.91.57.01.03



Amicale suisse du Var

28 Av Paul Long. 83400 Hyères-les-Palmiers. Tél/Fax 04 94 35 77 07
amisuissevar@swissinfo.org
Président : Jean-Philippe Ottou

Félicitations madame la vice-présidente!

Nous souhaitons la bienvenue à Lynn Harrington, notre nouvelle vice-présidente : elle a été élue lors de la dernière AG de notre association au sein du bureau. Lynn reprend le flambeau remis par notre cher Robert Rouiller. Nous sommes persuadés que le dynamisme et la chaleur humaine dont elle fait preuve contribueront de manière bénéfique à l'esprit de bonne humeur et d'entraide au sein de l'Amicale!

Un grand merci aux autres candidates partantes pour prêter main forte au bureau de l'Amicale !

Congrès de l'UASF

Le bureau a apprécié l'accueil, le déroulement du 47^{ème} Congrès à Agen et la grande qualité des interventions. Nous garderons un souvenir impérissable de la soirée de gala. Nous avons été sensibles au fait que l'UASF se préoccupe du bien-être des jeunes Suisses.

Accrobranche

L'ASV s'est réunie le samedi 21 mai 2005 à Flassans au parc des Cèdres. Une soixantaine de Suisses ont pu pratiquer l'accrobranche à la cime des arbres et pique-niquer dans cet

écran de verdure.

La manifestation placée sous le signe de la bonne humeur et la détente s'est déroulée dans d'excellentes conditions grâce notamment aux premières cerises fraîchement cueillies du matin et apportées par Roland Clerc ! Les plus petits ont découvert de nombreux animaux et des jeux d'agilité et d'équilibre.

Une île entre le paradis et l'eau !

Le sable, les plages paradisiaques, la crème à bronzer et une journée découverte spécialement concoctée par l'ASV à la mi-juin ! 20 minutes de traversée en bateau nous ont conduits sur l'île de Porquerolles. Nous remercions Mme Renoux pour l'accueil et le repas champêtre qu'elle nous servit dans son établissement. Nombreux sont ceux qui ont pu flâner dans le village, se baigner et ont découvert à VTT ou à pied les différents sites de l'île (fort sainte-Agathe, jardin botanique des palmiers, plage de Notre-Dame, plage d'Argent). Nous remercions M. Georges Keller, adjoint à la mairie d'Hyères, pour son aide précieuse dans la préparation de cette journée.

Ils nous rejoignent!

Bienvenue aux familles Volat et Bérard !

Elle nous a quittés

Madame Suzanne Flury est décédée le 15 mars 2005 à l'âge

Consulats honoraires à Ajaccio : Christine Alexandre-Aeppli. 2 Av Pascal Paoli. 20000 Ajaccio. Tél 04 95 20 80 34. Fax 04 95 20 80 93. E-mail : consulch2a@aol.com
Monaco : Urs Minder. c/o UBS (Monaco) SA. 10/12 Quai Antoine 1^{er}, BP 189. MC 98007 Monaco. Tél 00377 93 15 58 58 Fax 00377 93 15 58 11. E-mail : urs.minder@ubs.com.
Montpellier : Jean-Paul Aeschlimann. 66 Allée Mac Laren. **Nice :** Pierre Rudisuhli. c/o Le Romanil, 103 chemin Font des Fades. 06370 Mouans-Sartoux. Tél/fax 04 97 01 08 06.

Toute correspondance est à adresser au Consulat général de Suisse à Marseille.

de 93 ans. Nous présentons nos plus sincères condoléances à sa famille, en particulier à Monique et Robert Charvillat Flury.

Calendrier

31 juillet : fête nationale suisse. Repas, vente d'insignes et après-midi dansant à Montferrat.

11 septembre : pique-nique et concours de boules carrées au bord de l'eau !

I. Ottou, secrétaire

Société suisse de Marseille

7 Rue d'Arcole. 13006 Marseille. Tél 04 91 37 63 96 les jeudis de 9h à 12h.
Président : Gérard Lacaze. 23 Impasse Pautrier. 13004 Marseille.

L'assemblée des Suisses de France qui s'est déroulée à Agen les 22, 23 et 24 avril dernier nous a rappelé l'importance de s'inscrire sur les listes électorales afin de participer aux votations, montrant ainsi l'intérêt à la patrie et à la défense des droits acquis par nos prédécesseurs.

L'assemblée générale extraordinaire

Le 30 avril, dans les locaux de la maison suisse, s'est tenue notre AGE en présence de notre consul adjoint, M. Alfred Gabriel. Après lecture et approbation du PV de l'AG précédente, acceptation à l'unanimité des nouveaux statuts, le bureau se compose comme suit : Gérard Lacaze, président, Didier Sigrist, vice-président, Marc Engelhard, trésorier, Isabelle Merose-Kienast, secrétaire.

Les cotisations ont été fixées à 30 € pour une personne et 40 € pour un couple.

Le président présente le rapport moral précisant le nombre important de participants, au cours de l'année, aux diverses manifestations.

Le rapport financier souligne un bilan positif grâce à la participation de bénévoles à la préparation de nos diverses rencontres. Cette AGE s'est clôturée par le verre de l'amitié suivi d'un repas valaisan dans

la «Stube».

Le samedi 21 mai, nous nous sommes retrouvés très nombreux aux Charmerettes où notre consul général M. Michel Failletaz et sa compagne nous ont régales de produits suisses à l'apéritif. Puis le buffet nous a été offert par la fondation Helvetia Massilia représentée par M. Alfred Baehler.

Calendrier

Samedi 2 juillet : aïoli aux Charmerettes dès 11h30. Parking dans la propriété.
 Dimanche 31 juillet : fête nationale dans notre campagne des Charmerettes.

Gérard Lacaze, président.

Société helvétique de Montpellier

66 Allée Agnès Mac Laren. 34090 Montpellier. Tél./fax 04 67 54 98 18. aeschlim@wanadoo.fr
Président : Jean-Paul Aeschlimann

Sortie d'été

Elle aura lieu le dimanche 10 juillet en un lieu et selon des conditions qui seront communiquées à tous les adhérents en temps utile. Par ailleurs, cette réunion coïncidera avec la célébration de la Fête nationale suisse quelque peu avancée en raison des vacances estivales. Toute personne qui n'aurait pas reçu l'invitation correspondante à mi-juin voudra bien aussitôt contacter Mme Edith Escande-Naef, Le Lyautey Bât. D 7, 520 rue Saint-Hilaire, 34070 Montpellier. Tél. 04 67 65 75 29.

Devoir civique

Le Comité rappelle à tous les ressortissants suisses qu'au cours de l'année 2005, la Suisse doit prendre plusieurs décisions majeures touchant à son avenir et en particulier ses relations avec l'Union Européenne et qu'il est du devoir de chacun de s'exprimer à cet égard. Ceux qui ne feraient pas encore usage de leur droit de vote par correspondance voudront bien contacter le Président à l'adresse sus-mentionnée dans les meilleurs délais.

Société suisse de Nice

21 rue Berlioz. 06000 Nice. Tél/fax 04 93 87 15 93. mborg@suissenic.com
 www.suissenic.com **Présidente :** Marianne Borg-Breitenstein. 11 Avenue Saint Estève. 06230 Villefranche-sur-Mer. Tél/fax 04 93 76 76 11

Trois rencontres

Le 19 mars 2005, nous avons été nombreux à partager une choucroute au restaurant Le Flo à Nice, puis à assister à l'assemblée générale annuelle de notre association. Cette année, nous avons pu revoir sur grand écran par vidéo projection, nos activités et apprécier avec plaisir, beaucoup de belles photos et de souvenirs.

Notre consul général, M. Michel Failletaz, nous a fait le plaisir et l'honneur de se déplacer depuis Marseille pour partager notre repas et participer à la réunion. Nous remercions aussi le consul honoraire de Suisse à Nice, M. Pierre Rüdisühli, de sa présence.

Les comptes annuels ont été approuvés et la présidente, Marianne Borg-Breitenstein, nous a exposé l'objectif pour 2005, à savoir développer les activités de la Société suisse de Nice afin d'attirer par une diversification de ses activités des adhérents et des participants toujours plus nombreux.

Le 24 avril, 16 de nos compatriotes se sont affrontés dans une compétition amicale au Bowling de Nice. Mme Borg-Breitenstein a clos cette matinée sportive en récompensant le vainqueur par un diplôme et du chocolat, suisse bien sûr.

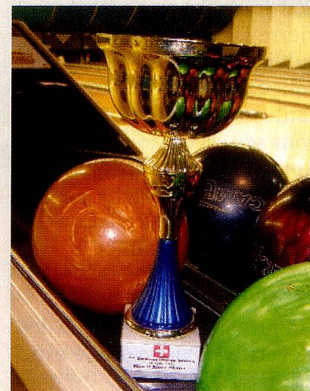
Le 22 mai 2005, après un repas traditionnel niçois, nous avons pu nous détendre et goûter aux répliques pleines d'humour des personnages de la pièce «Le don d'Adèle» au petit théâtre de la Traverse.

Calendrier

Fête nationale du 1^{er} août : nous nous associerons au Club suisse de Cannes pour fêter comme il se doit notre fête nationale dans la propriété de M. et Mme Pierre Rüdisühli le samedi 30 juillet à Mouans-Sartoux.

Vous pouvez aussi nous joindre à travers notre site Internet www.suissenic.com ou en nous contactant à l'adresse e-mail suivante : mborg@suissenic.com

Florence Liguori, membre du Bureau



Société suisse de Cannes

42 Av de la Roubine. 06150 Cannes-la-Bocca. Tél 04 93 48 15 75. doradela@yahooh.fr
Présidente : Dorith Delasalle-Kübler.

Le jeudi 14 avril dernier, plus de 45 personnes de notre société suisse de Cannes ainsi que quelques membres niçois se sont retrouvés au Caveau 30 à Cannes, notre siège habituel pour notre assemblée générale annuelle. Notre consul, M. Pierre Rudisuhli, ainsi que son

épouse nous ont fait l'honneur d'y participer.

La présidente remercia vivement M. et Mme Rudisuhli et toute l'assistance et se réjouit de pouvoir accueillir de nouveaux membres. Elle mit à l'honneur notre oiseau voyageur, Mme Agnès Parodi, qui représente dignement la société suisse de Cannes en France et en Suisse et la félicita pour son rayonnement dans notre amicale.

Après le compte-rendu de l'année précédente, le bilan

MARSEILLE

→ des sorties, M. le consul nous informa des derniers événements et lois helvètes. Le bureau est reconduit à l'unanimité dans ses fonctions avec toutefois un nouveau membre et se compose ainsi : Présidente : Dorith Delasalle-Kübler. Vice-présidente et trésorière : Virginia Bourquin. Secrétaire : François Nicot. Commissaire aux comptes : Pierre Delasalle. Relations publiques : Agnès Parodi. Félicitations à M. le commandant Chênéfront, notre artiste, pour ses cartes souvenirs. Après les questions diverses, notre assemblée générale se termine par une collation offerte par le comité.

Calendrier

Fin juin : sortie d'été aux îles de Lérins et visite d'une exposition au fort.
30 juillet : fête nationale dans la superbe propriété de M. le consul et son épouse à Mouans-Sartoux. Réservez déjà cette date. Une convocation sera envoyée à chaque membre pour les différentes sorties.
Dorith Delasalle-Kübler, présidente.

Amicale des Suisses de Corse

BP 815. 38 cours Lucien Bonaparte.
20192 Ajaccio cedex 4. Tél. 04 95 21 28 43
Fax 04 95 51 27 37. infos@schadegg.fr
Président : Hugues Schadegg

Calendrier prévisionnel

Comme nous vous l'avions indiqué dans la précédente Revue Suisse, l'Amicale des Suisses de Corse veut se donner les moyens de réunir plus souvent ses adhérents et d'organiser avec eux des journées attrayantes. Quelques projets sont déjà à l'étude dont une journée rallye touristique qui pourrait se dérouler chaque année dans une région différente de notre belle Corse. Mais commençons plus simplement par remettre la fête nationale à sa date réelle, soit le 1^{er} août pour tous ceux qui seront disponibles à cette date. Et comme la saison s'y prêtera sans doute nous organiserons un pique-nique dont les modalités vous seront précisées prochainement par courrier. D'autre part, le repas annuel d'automne sera maintenu en «centre Corse» (fin septembre

ou début octobre) et permettra d'organiser notre assemblée générale, vraisemblablement en présence de Monsieur Michel Faillietaz, notre Consul général.

L'équipe du bureau vous souhaite à tous un bon été.

Christianne Giovannai, secrétaire

Club suisse de Monaco

7 Princesse Grace. MC 98000 Monaco.
Tél 00377 93 25 05 81
Président : Marius Wetzel.

L'assemblée générale a approuvé la nomination du nouveau trésorier Sergio Gian-nocculo tout en remerciant Eric Reichenbach pour son excellent travail.

Il a été également décidé de célébrer notre fête nationale le 1^{er} août et non pas en juillet comme certains le proposaient.

Marius Wetzel a été nommé pour une année président intérimaire, étant donné que nos statuts prévoient un maximum de quatre ans de présidence. La fête chez les Felber lors du Grand Prix 2005 à laquelle les membres du club étaient invités fut très réussie. Plus de 100 personnes étaient présentes et l'ambiance était très gaie.

Calendrier

Juin : déjeuner campagard à Pigna.
1^{er} août : fête nationale au Beach Hôtel avec une invitation à un cocktail à tous les Suisses de Monaco de la part du consul M. Urs Minder.

Association suisse de l'Aude et des Pyrénées Orientales

8 Rue de la Garenne. 66300 Banyuls-dels-Aspres. Tél/ fax 04 68 21 74 74
Attention nouvelle adresse e-mail : asapo@tiscali.fr
Président : Alain Besson

Calendrier

La célébration de la fête nationale se tiendra le 1^{er} août mais, à ce jour, le lieu n'est pas encore défini. Pour tous renseignements à ce sujet, contacter notre secrétariat. Suite à la proposition de notre Consul général, M. Michel Faillietaz, un groupe d'une

CONSULAT GÉNÉRAL DE SUISSE

STRASBOURG

23 rue Herder. Boîte postale 20014. 67083 Strasbourg Cedex Tél 03 88 35 00 70 Fax 03 88 36 73 54

Message du Consulat

Mutation de personnel

Le 30 avril dernier, après trente-six années de loyaux et fidèles services au service de la Confédération, dont vingt-cinq années d'activités professionnelles au Consulat général de Suisse à Strasbourg, Mme Francine Frey a pris une retraite bien méritée. Tous nos vœux l'accompagnent dans sa nouvelle vie de retraitée.

C'est Mme Danièle Hartl, de Strasbourg, qui lui succède et à qui nous souhaitons une cordiale bienvenue à cette représentation consulaire.

Cercle suisse de Mulhouse

27 Rue Wilson. 68100 Mulhouse.
Tél 03 89 07 83 88
Président : Roland Gautschi.
9 Rue du Lett. 68130 Schwoben.

Assemblée générale

Nous nous sommes retrouvés le 23 avril dernier à la ferme-auberge «Paradisvogel» à Bernwiller, pour notre assemblée générale.

Les différents points de l'ordre du jour sont discutés rapidement. Notre secrétaire de longue date (28 ans), Betty Eyen, a démissionné pour prendre une retraite bien méritée. Elle est chaleureusement remerciée et fort applaudie par l'assemblée.

Comme pour le moment, ce poste est vacant, Mme Colette Rich a donné son accord pour en assurer l'intérim pendant un an. Un grand merci à notre trésorier M. Roger Rich qui veille avec ses yeux perçants sur notre caisse. Après la décharge au comité d'administration, celui-ci a été réélu à l'unanimité pour la nouvelle année 2005/2006. Notre assemblée générale s'est terminée par un superbe déjeuner choucroute.

Calendrier

24 juillet : célébration de la

fête nationale chez nos compatriotes M. et Mme Kony et Sylvia Streiff à Waltenheim.

D'avance un grand merci au couple Streiff pour son engagement.

24 août : visite du Forum culinaire Haco AG à Gümligen, usine de conserves.

22 octobre : 133^{ème} Fête de fondation au chalet des Pêcheurs à Rixheim.

Je souhaite à tous nos amis et compatriotes beaucoup de soleil pour cet été.

Roland Gautschi, président.

Société suisse des Vosges

212 Rue du Petit Gras. Parey-sous-Montfort. 88800 Vittel. Tél 03 29 08 13 21
Président : Paul Baenly

Chers amis,

Après notre bien agréable réunion de l'assemblée générale, voici venir celle de la fête nationale arrêtée au samedi 30 juillet en soirée.

Comme habituellement, celle-ci se tiendra en plein air, à la ferme de la Mailly et à proximité de l'étang.

Vous recevrez une invitation et nous espérons que vous viendrez nombreux avec vos familles et amis.

P. Baenly, président.

douzaine de joueurs de jass s'est constitué dans les P.O. en vue d'un très attendu tournoi inter-associations à Marseille. Les «jasseurs» se rencontrent depuis un mois au restaurant La Flottille à St Cyprien-Plage tous les mardis dès 14h30, ceci jusqu'à fin juin au moins. L'atmosphère y est détendue et sympathique, un apprentissage

du jeu est dispensé aux néophytes. Aussi n'hésitez pas à venir nous rejoindre (tél 04 68 21 74 74). Sur le même sujet il semble que les Audois ne soient pas très joueurs! Néanmoins que tous ceux qui pourraient être tentés par la démarche s'adressent à Francis Hofmann (tél 04 68 75 14 89).